



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

2010/0363(COD)

25.5.2011

VÉLEMÉNY

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részéről

az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság részére

az energiapiacok integritásáról és átláthatóságáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

A vélemény előadója: Rafał Trzaskowski

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Az energiapiacok integritásáról és átláthatóságáról szóló rendeletre irányuló bizottsági javaslat egy olyan, kifejezetten az ágazat igényeihez illeszkedő eszköz, melynek célja a piaci visszaélések megakadályozása az energiaágazatban. Európai megközelítést javasol a bennfentes információk alapján való kereskedés és a piaci manipuláció tilalmával kapcsolatosan a piaci visszaélésekről szóló irányelv hatályán kívül eső villamosenergia- és gázpiaci termékek teljes körét érintő nagykereskedelmi energiapiacok tekintetében.

A kérdés európai megközelítése indokolt, hiszen mind a kereskedés helyszínét, mind a termelés és a fogyasztás helyét tekintve a tagállamok közötti határok jelentősége egyre csökken. Ezenkívül az egy adott tagállamban elkövetett piaci visszaélés nemcsak az adott országban fejt ki hatását, hanem potenciálisan a tagállam határain túl is hatással van a nagykereskedelmi villamosenergia- és gázárakra, és mesterségesen emelheti a fogyasztói árakat. A versenyképes és integrált európai energiapiac végső soron meghatározza az európai háztartások és vállalkozások energiaköltségeit. Megfelelő intézkedések hiányában a piaci visszaélések valamennyi tagállamban magasabb energiaárakhoz vezetnek.

A rendelet hatályával kapcsolatosan meg kell jegyezni, hogy a nagykereskedelmi energiapiacoknak nem csupán tőzsdei ügyleteket, hanem a nem szabályozott piacokat is magában kell foglalniuk, mivel ezek az ügyletek befolyásolhatják az energiatőzsdéken történő kereskedést. Az előadó úgy véli, hogy a rendeletnek gondoskodnia kell arról, hogy az illetékes hatóságok az Unió teljes területéről hozzájuthassanak mindazokhoz az információkhoz, többek között a kétoldalú szerződésekhöz, amelyekre a piaci fejlemények teljes megértéséhez szükségük van.

A rendelet felhatalmazza a Bizottságot, hogy a jelentéstételi kötelezettséggel kapcsolatban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, melyek meghatározzák a piaci résztvevőktől megkövetelt tájékoztatás határidejét, formátumát és tartalmát. A Bizottság ezenkívül felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el a bennfentes információ és a piaci manipuláció dinamikus és változékony fogalmainak meghatározására. Az előadó azon az állásponton van, hogy az ilyen felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elleni, a rendeletben megszabott kifogásolási határidőnek összhangban kell lennie a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásokról szóló közös megegyezéssel. A rendeletnek gondoskodnia kell a kifogásolási időszak két hónappal történő kiterjesztésének lehetőségéről. A rendelet nem lényegi részeit módosító felhatalmazási jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során a Bizottságnak biztosítania kell a vonatkozó dokumentumok kellő időben történő továbbítását és a szükséges konzultációk lefolytatását.

Végezetül megjegyzendő, hogy fontos olyan helyzetet teremteni, amelyben a fogyasztók megbízhatnak a villamosenergia- és a gázpiacok integritásában, a nagykereskedelmi energiapiacokon kialakuló árak pedig méltányos módon tükrözik a kereslet és a kínálat egyensúlyát. A fogyasztók a nagykereskedelmi energiapiacok átláthatóságának és integritásának végső haszonélvezői, ugyanakkor a piaci visszaélések legfőbb áldozatai is egyben. A magasabb energiaárak közvetlenül és közvetetten is érintik a fogyasztókat, hiszen nemcsak az energiáért fizetnek magasabb árat, hanem az egyéb áruk és szolgáltatások ára is mesterségesen megemelkedik. A fenti okokból kifolyólag és a kellő elrettentés érdekében az

előadó azt javasolja, hogy a rendelet írja elő, hogy a kiszabott szankciók ne csak a megszerzett nyereséget és a jogsértés súlyosságát vegyék figyelembe, hanem a fogyasztóknak okozott károkat is.

MÓDOSÍTÁSOK

A Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság felhívja az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Fontos **olyan helyzetet teremteni, amelyben a fogyasztók megbízhatnak a villamosenergia- és a gázpiacok integritásában, a** nagykereskedelmi energiapiacokon kialakuló árak **pedig** méltányos módon **tükrözik** a kereslet és a kínálat egyensúlyát.

Módosítás

(1) Fontos, **hogy** a nagykereskedelmi energiapiacokon kialakuló árak méltányos módon **tükrözzék** a kereslet és a kínálat egyensúlyát **annak biztosítása érdekében, hogy a fogyasztók és a mikrovállalkozások a teljes Európai Gazdasági Térségben méltányos árat fizessenek a villamos energiáért és a gázért, ami hosszú távon növelné a fogyasztóknak a villamosenergia- és gázpiacokba vetett bizalmát, és megfizethető, hozzáférhető és elérhető energiát biztosítana valamennyi állampolgár számára.**

Indokolás

E rendelet célja a méltányos energiaárak biztosítása. Ezenkívül az energiaügyek kapcsán egyértelműen hangsúlyozni kell az Európai Gazdasági Térségben együttműködő partnereink fontos szerepét.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az Európai Unió energiapiacait egyre szorosabb szálak kötik egymáshoz. Az egy adott tagállamban elkövetett piaci

Módosítás

(3) Az Európai Unió energiapiacait egyre szorosabb szálak kötik egymáshoz. Az egy adott tagállamban elkövetett piaci

visszaélés a tagállam határain túl is hatással van a nagykereskedelmi villamosenergia- és gázárakra. Ezért a piacok integritását a tagállamok önmagukban nem képesek biztosítani.

visszaélés a tagállam határain túl is hatással van **egyrészt** a nagykereskedelmi villamosenergia- és gázárakra, **másrészt a kiskereskedelmi árakra a fogyasztók és a mikrovállalkozások számára**. Ezért a piacok integritását a tagállamok önmagukban nem képesek biztosítani. **Ezért a teljes mértékben működőképes, összekapcsolt és integrált belső energiapiac kialakításához elengedhetetlen a piacok határokon átnyúló, szigorú ellenőrzése.**

Indokolás

Tekintettel arra, hogy a rendelet célja a méltányos energiaárak biztosítása, mindenképpen figyelembe kell venni a fogyasztók és a mikrovállalkozások sajátos helyzetét.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A nagykereskedelmi energiapiacok árupiacokat és származékos piacokat egyaránt magukban foglalnak, és a két szektorban az árak bonyolult kölcsönhatások eredményeképpen alakulnak ki.

Módosítás

(4) A nagykereskedelmi energiapiacok árupiacokat és származékos piacokat egyaránt magukban foglalnak, és a két szektorban az árak bonyolult kölcsönhatások eredményeképpen alakulnak ki. **Többek között szabályozott és nem szabályozott piacokat, valamint tőzsdén kívüli származtatott ügyleteket (OTC) is magukban foglalnak.**

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A nagykereskedelmi energiapiacok átláthatóságának növelése érdekében az Energiaszabályozók Együtműködési Ügynökségének (ACER) nyilvántartást kellene vezetnie a piaci szereplőkről.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A nagykereskedelmi energiapiacok dinamizmusa és változékonysága miatt pontosan meg szükséges határozni a szóban forgó piacok sajátosságainak figyelembevételével a bennfentes információ és a piaci manipuláció fogalmát. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy e kérdéskör részletes szabályozása érdekében a Szerződés 290. cikke értelmében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el.

Módosítás

(11) A nagykereskedelmi energiapiacok dinamizmusa és változékonysága miatt pontosan meg szükséges határozni a szóban forgó piacok sajátosságainak figyelembevételével a bennfentes információ és a piaci manipuláció fogalmát. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy e kérdéskör részletes szabályozása érdekében a Szerződés 290. cikke értelmében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. ***A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során a releváns dokumentumokat párhuzamosan, kellő időben és megfelelő módon eljuttatja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, valamint már jóval a jogi aktus elfogadása előtt megfelelő és átlátható módon egyeztetést folytat, többek között szakértői szinten.***

Indokolás

Hivatkozás a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásokról szóló közös megegyezésre.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A nagykereskedelmi energiapiacok esetében a piaci visszaélések eseteinek észlelése és megelőzése szempontjából

Módosítás

(13) A nagykereskedelmi energiapiacok esetében a piaci visszaélések eseteinek észlelése és megelőzése szempontjából

egyaránt kulcsfontosságú a hatékony piacellenőrzés. Az ellenőrzés elvégzésére a villamosenergia- és a gázpiacokra való európai léptékű rálátása, valamint az európai villamosenergia- és gázpiacok és -rendszerek működtetésében szerzett tapasztalatai okán az Ügynökség a legalkalmasabb. Mivel a nemzeti szabályozó hatóságok hasznos ismeretekkel rendelkeznek a tagállamuk energiapiacain zajló folyamatokról, a hatékony piacellenőrzés biztosításában ezeknek a hatóságoknak is fontos szerepet kell kapniuk.

egyaránt kulcsfontosságú a hatékony piacellenőrzés. Az ellenőrzés elvégzésére a villamosenergia- és a gázpiacokra való európai léptékű rálátása, valamint az európai villamosenergia- és gázpiacok és -rendszerek működtetésében szerzett tapasztalatai okán az Ügynökség a legalkalmasabb. Mivel a nemzeti szabályozó hatóságok hasznos ismeretekkel rendelkeznek a tagállamuk energiapiacain zajló folyamatokról, a hatékony piacellenőrzés biztosításában ezeknek a hatóságoknak is fontos szerepet kell kapniuk. ***Ezért az energiapiac megfelelő ellenőrzésének és átláthatóságának biztosítása az Ügynökség és a nemzeti hatóságok közötti szoros együttműködés és fokozott koordináció függvénye.***

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) Annak érdekében, hogy a nagykereskedelmi energiatermékekkel kapcsolatos ügyletekre vonatkozó információk gyűjtésében érvényesülhessen a szükséges mértékű rugalmasság, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a piaci résztvevőktől megkövetelt információszolgáltatás határidőinek, formátumának és tartalmának szabályozása érdekében a Szerződés 290. cikke értelmében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Gondoskodni kell arról, hogy a jelentéstételi kötelezettségek ne okozzanak szükségtelen költségeket a piaci résztvevők számára. Ezért azokat a személyeket, amelyek a pénzügyi eszközök piacairól szóló, 2004. április 21-i 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁶ rendelkezései alapján illetékes hatóság felé vagy a tőzsdén kívüli

Módosítás

(15) Annak érdekében, hogy a nagykereskedelmi energiatermékekkel kapcsolatos ügyletekre vonatkozó információk gyűjtésében érvényesülhessen a szükséges mértékű rugalmasság, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a piaci résztvevőktől megkövetelt információszolgáltatás határidőinek, formátumának és tartalmának szabályozása érdekében a Szerződés 290. cikke értelmében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el. Gondoskodni kell arról, hogy a jelentéstételi kötelezettségek ne okozzanak szükségtelen költségeket a piaci résztvevők számára, ***ugyanakkor biztosítsák, hogy az Ügynökség a feladatai hatékony elvégzéséhez szükséges valamennyi információt megkapja.*** Ezért azokat a személyeket, amelyek a pénzügyi eszközök piacairól szóló, 2004. április 21-i

származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezései alapján kereskedési adattár és illetékes hatóság felé ügyleteikről beszámolnak, e rendelet alapján nem indokolt újabb jelentéstételre kötelezni.

2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁶ rendelkezései alapján illetékes hatóság felé vagy a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezései alapján kereskedési adattár és illetékes hatóság felé ügyleteikről beszámolnak, e rendelet alapján nem indokolt újabb jelentéstételre kötelezni.
Ugyanakkor biztosítani kell, hogy ezek az illetékes hatóságok és kereskedési adattárak az összes szükséges információt haladéktalanul bocsássák az Ügynökség rendelkezésére. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során a releváns dokumentumokat párhuzamosan, kellő időben és megfelelő módon eljuttatja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, valamint már jóval a jogi aktus elfogadása előtt megfelelő és átlátható módon egyeztetést folytat, többek között szakértői szinten.

Indokolás

Hivatkozás a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásokról szóló közös megegyezésre.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) Lehetővé kell tenni, hogy az Ügynökség az általa összegyűjtött adatokat – a kereskedelmi szempontból érzékeny adatok kivételével – hozzáférhetővé tegye a piac résztvevői és a széles nyilvánosság számára. Ez a fajta átláthatóság jótékony hatással lehet a piacok iránti bizalom megerősödésére és a nagykereskedelmi energiapiacok működésével kapcsolatos

Módosítás

(18) Lehetővé kell tenni, hogy az Ügynökség az általa összegyűjtött adatokat – a kereskedelmi szempontból érzékeny adatok kivételével – hozzáférhetővé tegye a piac résztvevői és a széles nyilvánosság számára. Ez a fajta átláthatóság jótékony hatással lehet a piacok iránti bizalom megerősödésére és a nagykereskedelmi energiapiacok működésével kapcsolatos ismereteink bővülésére. A

ismereteink bővülésére.

nagykereskedelmi energiaárak fokozott átláthatóságának és az azokra vonatkozó információk nyilvános hozzáférhetőségének biztosítása érdekében az Ügynökségnek havi rendszerességgel jelentéseket kell készítenie a nagykereskedelmi energiapiacokon alkalmazott árak alakulásáról az egyes országokban.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 23 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) Fontos, hogy az e rendelet megszegéséért kiszabott szankciók arányosak és visszatartó erejűek legyenek, továbbá tükrözzék az elkövetett jogsértés súlyosságát, **valamint** a bennfentes információk felhasználása és a piaci manipuláció nyomán a kereskedésben elérhető nyereség mértékét. A villamosenergia- és a gázpiaci származékos termékekkel, illetőleg magával a villamos energiával és a földgázzal való kereskedés közötti összefüggésekre való tekintettel az e rendelet megszegéséért kiszabott szankcióknak indokolt összhangban lenniük a tagállamok által a 2003/6/EK irányelv végrehajtása keretében alkalmazott szankciókkal.

Módosítás

(23) Fontos, hogy az e rendelet megszegéséért kiszabott szankciók arányosak és visszatartó erejűek legyenek, továbbá tükrözzék az elkövetett jogsértés súlyosságát, a bennfentes információk felhasználása és a piaci manipuláció nyomán a kereskedésben elérhető nyereség mértékét, **valamint a fogyasztóknak okozott károkat**. A villamosenergia- és a gázpiaci származékos termékekkel, illetőleg magával a villamos energiával és a földgázzal való kereskedés közötti összefüggésekre való tekintettel az e rendelet megszegéséért kiszabott szankcióknak indokolt összhangban lenniük a tagállamok által a 2003/6/EK irányelv végrehajtása keretében alkalmazott szankciókkal. **Amennyiben a szerződést olyan országban kötik, ahol a szankciók kockázata a legalacsonyabb, a Bizottságnak a szabályozási arbitrázs elkerülése érdekében rendszeresen felül kell vizsgálnia a helyzetet, és kellő időben javaslatot kell tennie a minimális szankciók harmonizált európai uniós rendszerének kialakítására.**

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E rendelet a nagykereskedelmi energiapiacok vonatkozásában – a pénzügyi piacokon alkalmazott hasonló tárgyú szabályokhoz igazodva – megállapítja a visszaélést megvalósító magatartásformák tilalmának szabályait. E rendelet ezen túlmenően a nagykereskedelmi energiapiacoknak az Ügynökség által történő ellenőrzéséről is rendelkezik.

Módosítás

E rendelet a nagykereskedelmi energiapiacok vonatkozásában – a pénzügyi piacokon alkalmazott hasonló tárgyú szabályokhoz igazodva – megállapítja a visszaélést megvalósító magatartásformák tilalmának szabályait. E rendelet ezen túlmenően a nagykereskedelmi energiapiacoknak az Ügynökség által, **a nemzeti szabályozó hatóságokkal szoros együttműködésben** történő ellenőrzéséről is rendelkezik.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 pont – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „bennfentes információ”: olyan, nyilvánosságra nem hozott, egy vagy több nagykereskedelmi energiatermékkel közvetlenül vagy közvetve kapcsolatos pontos információ, amelynek nyilvánosságra hozatala jelentős hatást **gyakorolhat** a szóban forgó nagykereskedelmi energiatermékek árára.

Módosítás

1. „bennfentes információ”: olyan, nyilvánosságra nem hozott, egy vagy több nagykereskedelmi energiatermékkel közvetlenül vagy közvetve kapcsolatos pontos információ, amelynek nyilvánosságra hozatala **valószínűleg** jelentős hatást **gyakorolna** a szóban forgó nagykereskedelmi energiatermékek árára.

Indokolás

A piaci visszaélésekről szóló irányelv meghatározásaival való összhang érdekében.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 pont – a pont – 2 francia bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

– amelynek útján egy személy vagy több, egymással összejátszó személy a szokásostól eltérő vagy mesterséges szinten rögzíti vagy kísérli meg rögzíteni egy vagy több nagykereskedelmi energiatermék árát, ***kivéve abban az esetben, ha az ügyletben részt vevő, illetve a vételi vagy eladási megbízást adó személy bizonyítja, hogy magatartását jogos indokok vezérelték, és az érintett ügylet vagy megbízás megfelel az érintett nagykereskedelmi energiapiacra érvényesülő elfogadott piaci gyakorlatnak,*** vagy

Módosítás 13

**Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 4 pont – d a alpont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 14

**Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 5 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

5. „nagykereskedelmi energiapiac”: bármely olyan piac az Unión belül, ahol nagykereskedelmi energiatermékekkel kereskednek;

Módosítás

– amelynek útján egy személy vagy több, egymással összejátszó személy a szokásostól eltérő vagy mesterséges szinten rögzíti vagy kísérli meg rögzíteni egy vagy több nagykereskedelmi energiatermék árát; vagy

Módosítás

da) a földgáz átalakítására (cseppfolyósítására és újragázosítására) vonatkozó szerződések;

Módosítás

5. „nagykereskedelmi energiapiac”: bármely olyan piac, ***valamint akár szabályozott, akár nem szabályozott és tőzsdén kívüli (OTC) ügyletek*** az Unión belül, ahol nagykereskedelmi energiatermékekkel kereskednek;

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 6 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a. „piaci résztvevő”: bármely olyan személy, aki egy vagy több nagykereskedelmi energiapiacon ügyletekbe bocsátkozik, például kereskedelmi célú megrendelést tesz;

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 6 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6b. „személy”: bármely természetes vagy jogi személy;

Indokolás

vö. a piaci visszaélésekről szóló 2003/6/EK irányelvvel

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4. A piaci résztvevők kötelesek nyilvánosságra hozni a részben vagy egészben tulajdonukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló, valamint a működési kérdésekben részben vagy egészben a felelősségük alá tartozó vállalkozásokkal és létesítményekkel kapcsolatos bennfentes információkat. Ilyen információ különösen az, amely a villamos energia vagy földgáz előállítására,

4. Az **(1b) bekezdéssel összefüggésben a** piaci résztvevők kötelesek **ténylegesen** nyilvánosságra hozni a részben vagy egészben tulajdonukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló, valamint a működési kérdésekben részben vagy egészben a felelősségük alá tartozó vállalkozásokkal és létesítményekkel kapcsolatos bennfentes információkat. Ilyen információ különösen az, amely a

tárolására, fogyasztására, átvitelére vagy szállítására szolgáló létesítmények kapacitására vonatkozik.

villamos energia vagy földgáz előállítására, tárolására, fogyasztására, átvitelére vagy szállítására szolgáló létesítmények kapacitására vonatkozik.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A nagykereskedelmi energiapiacokon a jövőben bekövetkező fejlemények figyelembevétele érdekében a Bizottság a 15. cikk alapján, a 16. és a 17. cikkben foglalt feltételekkel, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján részletesen meghatározza a 2. cikk 1–5. pontjában meghatározott fogalmakat.

Módosítás

1. A nagykereskedelmi energiapiacokon a jövőben bekövetkező fejlemények figyelembevétele **és a rendelet Unió-szerte egységes alkalmazásának biztosítása** érdekében a Bizottság a 15. cikk alapján, a 16. és a 17. cikkben foglalt feltételekkel, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján részletesen meghatározza a 2. cikk 1–5. pontjában meghatározott fogalmakat.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1b. Ahhoz, hogy feladatait hatékonyan el tudja látni, az Ügynökség számára hozzáférést kell biztosítani az átviteli hálózatok, a csővezetékek és tároló létesítmények fizikai infrastruktúrájával kapcsolatos információkhoz, ezáltal lehetővé téve számára a piactervezést, a szűk keresztmetszetek azonosítását, a kapacitások kodifikálását és a hálózatok rendelkezésre állására vonatkozó algoritmusok egyeztetés alapján történő létrehozását, ami teljes mértékben átlátható piaci viszonyokat biztosítana.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

3. Az Ügynökség legalább évente jelentést nyújt be a Bizottságnak az e rendelet alapján végzett tevékenységéről. Ebben a jelentésben a Bizottság figyelmébe ajánlja a piaci szabályokkal, a szabványokkal és az eljárásokkal kapcsolatban azonosított azon problémákat, amelyek segíthetik a bennfentes kereskedelmet vagy a piaci manipulációt, vagy aláássák a belső piacot. A jelentés a 713/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti jelentéssel egységes szerkezetben is benyújtható.

Módosítás

3. Az Ügynökség legalább évente jelentést nyújt be **az Európai Parlamentnek és a Bizottságnak** az e rendelet alapján végzett tevékenységéről, **és ezt a jelentést nyilvánosságra hozza**. Ebben a jelentésben a Bizottság figyelmébe ajánlja a piaci szabályokkal, a szabványokkal és az eljárásokkal kapcsolatban azonosított azon problémákat, amelyek segíthetik a bennfentes kereskedelmet vagy a piaci manipulációt, vagy aláássák a belső piacot. A jelentés a 713/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti jelentéssel egységes szerkezetben is benyújtható.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az Ügynökség a nagykereskedelmi energiapiacok hatékony és eredményes ellenőrzéséhez szükségesnek ítélt körben ajánlásokat fogalmazhat meg az ügyletekre – **ideértve a vételi és az eladási megbízásokat is** – vonatkozó nyilvántartásokkal kapcsolatban. Az ajánlások megfogalmazása előtt az Ügynökség a 713/2009/EK rendelet 10. cikkében foglalt rendelkezéseknek megfelelően köteles egyeztetni az érdekeltekkel. Az Ügynökség köteles egyeztetni különösen az ESMA-val, a nemzeti szabályozó hatóságokkal és a tagállamok hatáskörrel rendelkező pénzügyi hatóságaival.

Módosítás

Az Ügynökség a nagykereskedelmi energiapiacok hatékony és eredményes ellenőrzéséhez szükségesnek ítélt körben ajánlásokat fogalmazhat meg az ügyletekre – **többek között a vételi és az eladási megbízásokra, valamint a kétoldalú kereskedelmi ügyletekre** – vonatkozó nyilvántartásokkal kapcsolatban. Az ajánlások megfogalmazása előtt az Ügynökség a 713/2009/EK rendelet 10. cikkében foglalt rendelkezéseknek megfelelően köteles egyeztetni az érdekeltekkel. Az Ügynökség köteles egyeztetni különösen az ESMA-val, a nemzeti szabályozó hatóságokkal és a tagállamok hatáskörrel rendelkező pénzügyi hatóságaival.

Módosítás 22

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Valamennyi ajánlást az Európai Parlament, a Tanács és az Európai Bizottság rendelkezésére kell bocsátani, és nyilvánossá kell tenni.

Módosítás 23

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. Az Ügynökség minden hónapban országokra lebontott jelentéseket tesz közzé az uniós nagykereskedelmi villamosenergia- és gázpiacok árainak alakulásáról.

Módosítás 24

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3b. Tekintettel arra, hogy a nyersanyagárak jelenlegi ingadozása miatt a végfelhasználók jelentős eltéréseket tapasztalhatnak a villamosenergia és a földgáz árában, erőfeszítéseket kell tenni az ezen nyersanyagokra vonatkozó, változtatható mértékű jövedéki adók bevezetésének megkönnyítése érdekében, így stabilizálva a végfelhasználók által fizetett árakat.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Az Ügynökségnek át kell adni a nagykereskedelmi energiapiacokon megvalósuló ügyletekre vonatkozó nyilvántartásokat, ideértve a vételi és az eladási megbízásokra vonatkozó nyilvántartásokat is. A Bizottság a 15. cikk alapján, a 16. és a 17. cikkben foglalt feltételekkel, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján megállapítja az információszolgáltatás határidőit, formátumát és tartalmát, továbbá – **szükség szerint** – az információszolgáltatás vonatkozásában az ügyletek esetében alkalmazandó küszöbértékeket, valamint azon szerződéstípusok körét, amelyekre az ügyletekkel kapcsolatos információszolgáltatási kötelezettség kiterjed.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Az (1) bekezdés alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak biztosítaniuk kell, hogy a (3) bekezdés a), b) és c) pontjában meghatározott azon személyek, akik a 2004/39/EK irányelv vagy a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló ---/----/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [európai piaci infrastruktúra-rendelet – 2010/0250 (COD)] alapján már szolgáltatott ügyletekre vonatkozó információkat, az említett jogi aktusokban előírt információszolgáltatási

Módosítás

1. Az Ügynökségnek át kell adni a nagykereskedelmi energiapiacokon megvalósuló ügyletekre vonatkozó nyilvántartásokat, ideértve a vételi és az eladási megbízásokra vonatkozó nyilvántartásokat is. A Bizottság a 15. cikk alapján, a 16. és a 17. cikkben foglalt feltételekkel, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján megállapítja az információszolgáltatás határidőit, formátumát és tartalmát, továbbá az információszolgáltatás vonatkozásában az ügyletek esetében alkalmazandó küszöbértékeket, valamint azon szerződéstípusok körét, amelyekre az ügyletekkel kapcsolatos információszolgáltatási kötelezettség kiterjed.

Módosítás

2. Az (1) bekezdés alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak biztosítaniuk kell, hogy a (3) bekezdés a), b) és c) pontjában meghatározott azon személyek, akik a 2004/39/EK irányelv vagy a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló ---/----/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [európai piaci infrastruktúra-rendelet – 2010/0250 (COD)] alapján már szolgáltatott ügyletekre vonatkozó információkat, az említett jogi aktusokban előírt információszolgáltatási

kötelezettségen túlmenően ne legyenek kötelesek további információkat szolgáltatni.

kötelezettségen túlmenően ne legyenek kötelesek további információkat szolgáltatni, **feltéve, hogy teljesülnek az e rendeletben előírt jelentéstételi kötelezettségek.**

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Az Ügynökség kialakítja azokat a mechanizmusokat, amelyek lehetővé teszik a 6. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk alapján hozzá beérkező információk megosztását a nemzeti szabályozó hatóságokkal, a tagállamok hatáskörrel rendelkező pénzügyi hatóságaival, a tagállami versenyhivatalokkal és más érintett hatóságokkal. Az Ügynökség az (1) bekezdés alapján kialakított mechanizmusokhoz csak azoknak a szervezeteknek ad hozzáférést, amelyek úgy alakították ki rendszereiket, hogy az Ügynökség képes legyen megfelelni a 9. cikk (1) bekezdésében előírt követelményeknek.

Módosítás

1. Az Ügynökség kialakítja azokat a mechanizmusokat, amelyek lehetővé teszik a 6. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk alapján hozzá beérkező információk megosztását a nemzeti szabályozó hatóságokkal, a tagállamok hatáskörrel rendelkező pénzügyi hatóságaival, a tagállami versenyhivatalokkal, **az ESMA-val** és más érintett hatóságokkal. Az Ügynökség az (1) bekezdés alapján kialakított mechanizmusokhoz csak azoknak a szervezeteknek ad hozzáférést, amelyek úgy alakították ki rendszereiket, hogy az Ügynökség képes legyen megfelelni a 9. cikk (1) bekezdésében előírt követelményeknek.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. **Az Ügynökség dönthet úgy, hogy** az általa birtokolt információkat részlegesen hozzáférhetővé **teszi** a nyilvánosság számára, amennyiben gondoskodik arról, hogy ne kerülhessenek a nyilvánosság birtokába olyan információk, amelyek konkrét piaci szereplőkre vagy konkrét ügyletekre vonatkoznak, és üzleti szempontból érzékenyek.

Módosítás

2. **A 12. cikk értelmében az Ügynökségnek az** általa birtokolt információkat – **olyan összesített, név nélküli és hozzáférhető formában, amely növeli a piacba vetett bizalmat és az átláthatóságot** – részlegesen hozzáférhetővé **kell tennie** a nyilvánosság számára, amennyiben gondoskodik arról, hogy ne kerülhessenek a nyilvánosság birtokába olyan információk, amelyek konkrét piaci szereplőkre vagy konkrét

ügyletekre vonatkoznak, és üzleti szempontból érzékenyek.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(d) bekérni a meglévő rögzített telefonbeszélgetéseket és a meglévő adatforgalmi nyilvántartásokat;

Módosítás

(d) bekérni a meglévő rögzített telefonbeszélgetéseket és a meglévő adatforgalmi nyilvántartásokat, ***a személyes adatok védelméről szóló jogszabályok tiszteletben tartásával;***

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megteszik a végrehajtásuk biztosításához szükséges valamennyi intézkedést. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok ezeket a rendelkezéseket legkésőbb [...] -ig bejelentik a Bizottságnak, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot minden későbbi módosításukról.

Módosítás

A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megteszik a végrehajtásuk biztosításához szükséges valamennyi intézkedést. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük, ***és tükrözniük kell a fogyasztóknak okozott károk mértékét.*** A tagállamok ezeket a rendelkezéseket legkésőbb [...] -ig bejelentik a Bizottságnak, és haladéktalanul értesítik a Bizottságot minden későbbi módosításukról. ***A Bizottság – azzal a céllal, hogy javaslatot tegyen az Európai Unión belüli, a szankciókkal kapcsolatos minimum-előírásokra – évente felülvizsgálja a nemzeti szankciórendszerek hatékonyságát.***

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1a. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során a Bizottságnak biztosítania kell a vonatkozó dokumentumok egyidejű, kellő időben és megfelelő módon történő továbbítását az Európai Parlament és a Tanács számára. A Bizottságnak továbbá kellő időben megfelelő és átlátható, többek között szakértői szintű konzultációkat kell lefolytatnia a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásokról szóló közös megegyezésben előírtaknak megfelelően.

Indokolás

Hivatkozás a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásokról szóló közös megegyezésre.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 16 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat **haladéktalanul** vagy a **benne megjelölt** későbbi **napon** lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályos felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét. A határozatot Az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

3. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat **az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon** vagy a **határozatban szereplő** későbbi **időpontban** lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályos felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét. A határozatot Az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Indokolás

A jogbiztonság biztosítása érdekében meg kell határozni a pontos időzítést. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásról szóló közös megegyezés mellékletében ez a megfogalmazás a javasolt egységes záradék.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Az Európai Parlament és a Tanács az értesítés napját követő két hónapos időtartamon belül kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam **egy hónappal** meghosszabbodik.

Módosítás

1. Az Európai Parlament és a Tanács az értesítés napját követő két hónapos időtartamon belül kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam **két hónappal** meghosszabbodik.

Indokolás

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazására vonatkozó gyakorlati eljárásokról szóló közös megegyezéssel való összhang érdekében.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács kifogást emel, az új felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során a Bizottság tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot arról, milyen mértékben vették figyelembe a kifogást.

ELJÁRÁS

Cím	Az energiapiac integritása és átláthatósága
Hivatkozások	COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 16.12.2010
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 16.12.2010
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Rafał Trzaskowski 10.2.2011
Az elfogadás dátuma	24.5.2011
A zárószavazás eredménye	+: 30 –: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Kurt Lechner, Toine Manders, Phil Prendergast, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Cornelis de Jong, Frank Engel, María Irigoyen Pérez, Pier Antonio Panzeri, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Marc Tarabella, Rafał Trzaskowski, Wim van de Camp, Kerstin Westphal